

Congregation Beth Jacob

Yiddish Ledger Translation

1909-1916

Translated by Caraid O'Brien, 2008

Translator's Notes

This document is a translation of the diary account of the meetings held by members of The Beth Jacob Society in Plymouth, Massachusetts from January 31, 1909 – September 17, 1916. The authors of this document are the various elected secretaries of the synagogue during that time period. They include: Sam Snyder, M. Resnick, Barnet Seldin, Frank Kabelsky, Joseph Brodsky and others.

Subjects discussed in the document include daily synagogue business such as the election of officers and the naming of prayer leaders during the high holidays as well as the recording of heated disputes between members, sometimes with fines and punishments meted out. In one instance, an argument actually came to blows. Most significantly, this journal chronicles the fundraising and building of the synagogue, its transformation from a dream into a reality. This text records the process from the Society's decision to buy the property from Mr. Harlow on January 25, 1910 to the establishment almost four years later of a committee to handle the synagogue's opening. For the first nine months of its existence, the Society refers to their new building as The New Synagogue at Congregation Beth Jacob. Eventually, it becomes simply - The Congregation Beth Jacob Synagogue. A major concern after the building is finished is the cost of seats and seating arrangements during the holidays. Some members negotiate their seats as part of a fee for providing a service to the community.

There were several challenges in translating this document. The first involved decoding the handwriting. Some authors like secretary Sam Snyder had excellent penmanship, others like secretary M. Resnick were very difficult to read. Whenever a word or phrase is illegible or untranslatable, I make a note of that in the text. Depending on context, I am usually able to make

an educated guess as to the likely meaning of the illegible word. Also the Yiddish language at this time did not have a standardized spelling or official grammar. Therefore, depending on which secretary is keeping the notes, the spelling and the grammar vary considerably. All of the record keepers use various English words written in Yiddish characters such as officer and appointed. Sometimes they are modified with Yiddish prefixes or suffixes, adding another layer to the process of deciphering the text. Unrecognizable words are not found in a dictionary. Lines and numbers and general punctuation in the translated text mimic corresponding lines, numbers and punctuation in the Yiddish original.

Names that appear in the text are transcribed phonetically into English according to the standard YIVO orthography of transcription unless they appear in English spelling elsewhere in the text or in the on-line Beth Jacob Congregation History. Those names that appear in their official English spelling include: Frank Kabelsky, Max Sadow, Max Toabe, Samuel Snyder, Joseph or Jacob Steinberg, Skulsky, Bolotin, Isaac Stein, Joseph Cohen, Israel Dezorettes, Louis Resnick, David Resnick, Morris David Resnick, Morris Benjamin Resnick, Simon Resnick, Jacob or Joseph Sadow, Barnet Seldin, M. Shreiber, L. Goldstein, Esser Millner, A Kaplow, A Julius Cohen, B. Dretler, J. Krinsky, Joseph Brodsky.

Special Thanks to Dr. Sarah Bunin-Benor, Professor of Jewish Studies, Hebrew Union College, Los Angeles, CA; Shane Baker, Executive Director, Congress for Jewish Culture, New York, NY and David Elbaum, Esq., Independent Scholar, Brooklyn, NY for their assistance in deciphering difficult to read handwriting, obscure spellings and unusual words.

Caraid O'Brien
Los Angeles, CA
January 2008

Plymouth January 31²

Officers of Beth Jacob

J. Berg President

Sam Snyder Vice President

Barnet Seldin Secretary

J. Cohen Treasurer

M. Shreiber Trustees

L. Goldstein

M. Resnick

¹ The bolded page numbers refer to the printed page number in the original ledger

² Page 1 written entirely in English

Plymouth, August 1, 1909³

I.

A regular meeting was held at Brother Nathanson's. And the following officers were elected for the next 6 months.

D. Resnick	President ⁴
J. Sadow	Vice ⁵ President
J. Cohen	Treasurer
Sam Snyder	Secretary

1. Morris Resnick	Trustees
2. A. Sherman	

II.

Brother Medved made a motion which was seconded by Brother Y. Berg. We should pay 60 dollars to the Bal Mussof⁶ and 25 dollars to the Bal Shakhris⁷. The motion was voted on and passed.

III.

The following members were appointed to assess the taxes for the synagogue money - S. Snyder, L. Resnick, Y. Berg. The minutes are accepted.

³ Date in English

⁴ Names written in English

⁵ Weiss President is mistakenly written here in English, but the author meant to write Vice President

⁶ the person who leads the prayer on the Sabbath and on the holidays

⁷ the person who leads the morning prayer

August 29⁸

A regular meeting was held. We decided to call a special meeting Thursday, September 2nd. A motion was made by J. Cohen and seconded by Sadow that we should (do)⁹ the bylaws.
Accepted.

⁸ Date in English

⁹ Verb missing or cut off in the original Yiddish

Page 3

5

A motion was made¹⁰ It was passed that from today on people should pay 25 cents a month dues instead of 5 cents.¹¹

6

October 31, 1909¹²

A regular meeting was held and it was decided that we should accept Mr. M. Sadow's application.

II

Brother Y. Sadow made a motion and Brother S. Snyder seconded it that we should accept M. Sadow's application. Mr. Max Sadow is accepted into the Society as a member. The minutes are accepted.

November 21, 1909¹³

An official meeting was held and Mr. Y. Sadow held the chair.

Plymouth, December 19, 1909¹⁴

An official meeting was held at Brother Nathanson's and it was decided -

¹⁰ These words crossed out

¹¹ There is mark after the number 5, it could be a hurriedly scrawled 50 cents instead of 5 cents, or just a stray pencil mark.

¹² Date in English

¹³ Date in English

¹⁴ Date in English

Brother Max Sadow made a motion that was seconded by Brother Max Toabe that we should accept any fit and desirable members for the next 30 initiation fees.

Brother Sadow proposed Mister Israel Dezorettes and he was accepted.

Page 4

A motion was made by Brother Snyder and seconded by J. Sadow that we should take up this matter in the next meeting regarding the members' suspensions that are ready to¹⁵ be charged a fine. The synagogue minutes are accepted.

Plymouth, Mass., Jan 16¹⁶

An official meeting was held at Brother Nathanson's and two issues were decided.

I

Brother Berg made a motion that was seconded by Brother Shuman that when an applicant submits an application, we should propose him at a meeting and secondly, if desirable, accept him.

II

Mister Abraham Brody is proposed by Brother J. Sadow and he is accepted.

II

Mr Shmuel Etye Goldberg is proposed Shay¹⁷ Reznick and is accepted.

3

Brothers J. Sadow, Shuman and Sherman appointed to a committee to collect money for the synagogue.

4

¹⁵ Written later in between the lines

¹⁶ Date in English

¹⁷ Could also be S.E. Resnick

Brother M. Resnick made a motion which was seconded by Brother Berg that when someone is accepted into the Society he should pay \$2.

Page 5

Nominations for Officers

Brother D. Resnick and Max Sadow nominated for president.

Nominations for Vice President

Nominations for Treasurer - Brother Steinberg and Brother Berg

Brother Snyder is elected secretary by cast vote for the same salary

Brother D. Resnick is elected president by cast vote.

Brother Yakov Sadow is elected vice president by cast vote.

Brother Steinberg is elected treasurer for six months.

The trustees are Brother Brody and Brother Goldberg.

Elected as the auditors are Brother Sadow and Brother Kaplan.

Page 6

Plymouth Mass, January 25, 1910¹⁸

At the home of Brother Nathanson

A special meeting was held at 7.30 and a resolution was passed that we should buy the property on the corner of Pleasant and Sandwich Street from Mister Harlow¹⁹.

II

And to see what action should be taken regarding taking out a mortgage in order to pay the sum.

It was voted that the President and Secretary and Treasurer of the Society are endorsed²⁰ to take out in the name of the Society a mortgage for 15 hundred dollars from Mr Stodart with the paid interest at five percent and not more per annum covering the Harlow property. The mortgage is for three years providing the deed is satisfactory with a clear title.

The minutes were read and accepted.

January 30, 1910²¹

A regular meeting was held and a resolution was passed that Brother Berg should bring a sketch on the 5th of February and if it is satisfactory, he shall be given the contract for 1200 dollars.²²

¹⁸ Date in English

¹⁹ Name written in English

²⁰ The word endorsed written in English above this sentence

²¹ Date in English

²² To construct the building

Plymouth, Mass

February 5²³

A meeting was held and it was voted that we should give Brother Berg the contract to build the synagogue for 1500 dollars and he is obligated to build according to the plans that he brought. The synagogue will have seats, an aron kodesh,²⁴ a bima²⁵ and also 3 rooms²⁶ and a mikvah.²⁷

Plymouth, Mass, February 13, 1910²⁸

A three person committee was appointed - Brother Max Sadow, Kaplowits and Shuman to make the contract with Mr. Berg.

A motion was made by Brother M. Sadow and seconded by Brother Kaplan that we should give full power to the committee to make a plan to build the synagogue.

²³ Place and Date in English

²⁴ The cabinet that holds the torah

²⁵ The raised platform or stage where the officiants stand

²⁶ English word room written in Yiddish letters

²⁷ Two words following mikveh - Stim Hota indecipherable

²⁸ Place and date in English

Plymouth, Mass February 20, 1910²⁹

A special meeting was held and the following was decided that Brother Sadow and Brother Brody should travel to collect money for the synagogue in New Bedford³⁰ Tuesday, the 22nd of February. Brother Simon Resnick and Brother Harris Kaplowits are appointed to go collect money for the synagogue in Plymouth, Sunday the 27th.

Brother Morris Resnick and Brother Sam Snyder are appointed to travel to Quincy³¹ to collect money for the synagogue on Sunday, February 27th.

A motion was made by Brother J. Sadow and seconded by Brother Kaplan that we should give the committee the full power to sell the synagogue's house for the best possible price to the highest bidder.

February the 28th

A committee was appointed to collect money for the synagogue. Brother Cohen and D. Resnick will go collect money for the synagogue in Lawrence.

Brother Max Toabe is appointed with S. Shuman to go collect in Lynn³².

²⁹ Place and Date in English

³⁰ Town name written in English

³¹ Town name written in English

³² Town name written in English

Plymouth, March 7, 1910³³

A special meeting was held in the home of Brother Sam Snyder and Brother Yakov Sadow had the chair.

I

The deed to the treasury was given over to Brother Steinberg.

A committee was appointed to decide the matter³⁴ between the President D. Resnick and M. Resnick. The following members were appointed: M Toabe. M. Schreiber and A. Kaplow and they decided the following –

That Brother Morris Resnick should apologize to the Society and the President at the next meeting or he will have to pay a 5 dollar fine to the Society.

The president fined Brother Shay Resnick 50 cents for interrupting when other members were speaking.

Plymouth, Mass, March 13³⁵

A regular meeting was held at Brother Nathanson's.

And a committee was appointed (made up of) Brother Cohen and Medved to see if the plot that we bought is big enough for building both the house and synagogue.

We paid Brother Nathanson for two months rent until (the month of) Ader 5670³⁶.

The president offered \$100/\$150.³⁷

³³ Date in English

³⁴ Word illegible, through context seems to be matter or issue

³⁵ Date and Place in English

³⁶ The Hebrew month when Purim occurs and the Hebrew year corresponding to March 1910

Plymouth, March 20, 1910³⁸

A special meeting was held at Brother Nathanson's.

Plymouth, Mass., April 3, 1910³⁹

A regular meeting was held and the following was decided.

A motion was made by Brother Shuman and seconded by Brother Medved that we should take away the power from the committee to sell the synagogue and it (should) remain with the Society. It is not selling for 2000 dollars.

A motion was made by Brother Shuman and seconded by Brother Medved that we should sell the synagogue's house to the highest bidder. (We) voted that we should sell the house.

B.

The house was sold in auction to Brother Dezorettes for \$1456 and he gave a deposit of \$25 with the understanding that we give him a right of way of 7 feet⁴⁰ from the wall. The power was given to the president, treasurer and secretary to sign the deed over to Dezorettes.

³⁷ Could be \$1.50, \$1.00

³⁸ Place and Date in English

³⁹ Place and Date in English

⁴⁰ Right of way of seven feet written in English

Plymouth, Mass, April 10⁴¹

A special meeting was held at Brother Nathanson's and the following was decided.

A motion was made by Brother M. Sadow and seconded by Brother S. Shuman that the President D. Resnick, Secretary S. Snyder and Treasurer Y. Steinberg should sign the deed over to Brother Y. Dezorettes. They are authorized by the Society to sign the deed.

I.

A motion was made by Brother M. Sadow and seconded by Brother S. Snyder that we should survey the lot before we hand over the deed. Voted and accepted.

⁴¹ Date and Place in English

Plymouth, Mass, May 29, 1910⁴²

A regular meeting was held and a motion was made by Brother J. Sadow and seconded by Brother M. Toabe that we should make a blueprint. And if we don't build the synagogue every brother will be responsible for the cost of the blueprint.

Plymouth, Mass, June 26, 1910⁴³

A regular meeting was held and the following was decided.

Plymouth, July 10⁴⁴

A special meeting was held and following officers were nominated.

Brother D. Resnick nominates Y. Sadow for president.

Brother S. Resnick nominates Morris Resnick for president.

Brother Berg elected by cast vote for president for six months.

Brother Jacob Sadow elected vice-president for six months by cast vote.

Brother Kahn elected treasurer by cast vote for six months.

⁴² Date and place in English

⁴³ Date and place in English

⁴⁴ Date and place in English

Page 13

Brother Sam Snyder elected secretary for six months by cast vote with a salary of 3 dollars for six months.

Trustees

A. Brody First Trustee

S. Goldberg Second Trustee

Plymouth, Mass, July 24th 1910⁴⁵

A special meeting was held.

A motion was made by Brother J. Sadow and seconded by Brother Kaplowitz that we should give the president full power to start building the cellar.

II

Voted and passed.

July 31, 1910⁴⁶

A regular meeting was held. ⁴⁷

No minutes.

⁴⁵ Date and place in English

⁴⁶ Date in English

⁴⁷ Sentence crossed out

Aug 7⁴⁸

A special meeting was held and the following was decided.

A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother J. Sadow that we should appoint (someone) to make a blueprint for the synagogue. Max Sadow and Sam Snyder were appointed to make the blueprint and to present it to the Society as inexpensively and as quickly as possible.

⁴⁸ Date in English

Page 14

A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother Steinberg that we should vote if we should wait until tomorrow to sell Max the lot. The motion fell through.

Aug 14⁴⁹

A special meeting was held and Brother Sadow and Brother Snyder resigned from the Blueprint Committee.

A motion was made by Brother Shuman and seconded by Brother M. Resnick that Brother Berg and Brother D. Resnick should draw up the blueprint for the synagogue.

Appointed to the Building Committee - Brother Berg, Brother Kahn and Brother D. Resnick, H. Kaplowits. Minutes accepted.

Sept 4⁵⁰

A regular meeting was held and the following took place.

The following assessors were appointed - Brother D. Resnick, Yakov Sadow and Sam Snyder with the understanding that they should tax not more than five dollars not less than one dollar for seats⁵¹.

⁴⁹ Date in English

⁵⁰ Date in English

⁵¹ Last word unclear, probably seats

Page 15

A motion was made by Brother Max Sadow and seconded by Brother D. Resnick that we should pay the prayer leaders, the morning prayer leader⁵² 25 dollars and the Sabbath prayer leader⁵³ 60 dollars. An amendment was made to the motion by Brother Resnick and seconded by Brother M. Sadow that we should vote by closed vote by raising hands.

Voted to pay The Prayer Leader 25 dollars and the Sabbath Prayer Leader 60 dollars.

A motion was made by Brother Sam Snyder and seconded by Brother Shay⁵⁴ Resnick that we should hand over to the treasury whatever money there is now. Voted that the treasury should hold the money.

Oct 2, 1910⁵⁵

A regular meeting was held.

A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother A. Sherman that the members who go out to the second minyan⁵⁶ to pray should pay the group the assessment of how much they were taxed here and the money should be counted toward the dues.

⁵² Baal Shakhris

⁵³ Baal Mussof

⁵⁴ Shay could also be S.E.

⁵⁵ Date in English

⁵⁶ Group of ten men required to pray

Page 16

A committee of three members was appointed - Medved, Shuman and Berg to act regarding Shay Resnick insulting Brother Max Sadow. The committee decided that he must pay a five dollar fine and must pay it immediately.

II

A motion was made by Brother Max Sadow and seconded by Brother Max Toabe that Brother Morris Resnick is suspended until he pays the five dollar fine in which time he will be reinstated.

The committee of three brothers Berg, Toabe and Medved have decided again regarding Brother Shay Resnick insulting the Society and Brother Max Sadow, (they) decided that the five dollar fine must be paid.

A meeting was held and the following was determined

A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother Max Sadow that when an outsider has a yortsayt⁵⁷ he will pay the Society 150⁵⁸.

⁵⁷ Commemorating the anniversary of a loved one's death

⁵⁸ Likely means \$1.50 not \$150

A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Abe Kaplowits that Brother Dezorettes was assessed two dollars for seat money⁵⁹. We undercharged one dollar and he must pay one dollar.

October 30, 1910⁶⁰

A regular meeting was held and the President discovered when Morris Resnick paid his five dollar fine, the treasury was short 16 dollars. 10 dollars to pay for esrogim⁶¹ and six dollars rent.

Plymouth Mass, November 6, 1910⁶²

A regular meeting was held and the vice president Max Sadow had the chair.⁶³ Brother Morris Resnick was reinstated. Brother Max Sadow made a motion seconded by Brother Sam Snyder that Brother D. Resnick should be appointed chairman for the next two meetings.

II

Brother Max Sadow made a motion and Brother A. Sherman seconded it that all motions made until now with regard to the synagogue should be reconsidered. Voted (through).

Brother Max Sadow is appointed to engage architects to draw the blueprints for a synagogue and he should bring the plans within a month.

⁵⁹ Seat money likely refers to the money paid to guarantee a member a seat in the new synagogue

⁶⁰ Date in English

⁶¹ Fruit used during the Jewish holiday of Sukkot.

⁶² Place and date in English

⁶³ The number 53 is written in the margins

A motion was made by Brother Max Sadow and seconded by Brother Shuman that we should send a bill to Brother Berg that he should pay 10 dollars for the fence and five dollars for the rose bush.

The secretary was instructed to send a bill.

A motion was made by Brother M. Sadow and seconded by Brother Sherman that to be fair when someone comes to pray with us regularly, he should pay five dollars and the secretary should send him a bill.

Plymouth, November 27, 1910⁶⁴

A regular meeting was held. A motion was made by Brother Max Sadow and seconded by Brother Sherman that the resignation of President Berg should be accepted.

Brother D. Resnick is elected president until the next meeting in January 1911.

Brother J. Sadow made a motion that was seconded by Brother Sherman that Brother M. Sadow should draw the blueprints for 75 dollars or less for the synagogue.

⁶⁴ Place and date in English

December 18, 1910⁶⁵

A regular meeting was held. A motion was made by Brother M. Sadow and seconded by Brother Dezorettes that all aliyahs⁶⁶ in the synagogue should be counted toward the dues.

The fine of Brother Shay Resnick is suspended.

Plymouth, Mass, December 18, 1910⁶⁷

Nomination of Officers for President Nominated

M. Sadow D. Resnick

David Resnick elected for president for six months

Nominate for Vice President

J. Sadow elected for six months

J. Sadow elected Vice President for six months

Nominate for Treasurer

A. Kaplow A. Julius Cohen

A. Kaplow elected treasurer for six months

⁶⁵ Date in English

⁶⁶ Calls to read from the Torah

⁶⁷ The election results below copied here originally written in English

Sam Snyder elected secretary for six months

Elected Trustees Esser Millner

1 Trustee

S.E. Goldberg II⁶⁸

Brother Max Sadow made a motion that was seconded by Brother J. Sadow that we should give an agreement to Brother Stein⁶⁹ to be the Reverend for six months without a salary. Voted (through).

⁶⁸ End of English text, second trustee not listed

⁶⁹ The name Brother Toabe crossed out here

Plymouth, Mass, Jan 1, 1911 ⁷⁰

A special meeting was held and the following was decided.

I

A motion was made by Brother Dezorettes and seconded by Brother Shuman that the blueprint for the synagogue should be accepted.

Voted (through).

A motion was made by Brother A. Kaplow and seconded by Brother Cohen that the initiation fee of 2 dollars that we charged until now to a new member should be suspended for the next 30 days and we should accept the new candidates for 50 cents.

We accepted the following members.

Nathan Goldstein, Frank Kabelsky, Joseph Brodsky

Mister Avram Frum may submit a new application 30 days from today instead of six months.

⁷⁰ Date and place in English

Plymouth, Mass, Jan 15, 1911⁷¹

A regular meeting was held and the following was decided.

I.

Brother Dezorettes was fined for insulting Brother Brody. He must be fined 2 dollars or apologize to Brother Brody.

II.

A new member is accepted. Brother Alex Baker.

III.

A motion was made by Brother Kaplow and seconded by Brother Shuman that the congregation should hold a Purim Ball.

A motion was made by Brother M. Resnick and seconded by Brother A. Kaplow that every member should be taxed a dollar (two dollars crossed out) for their tickets.

A committee of the following members was appointed - Brother Snyder, Brother A. Kaplow, Brother J. Cohen, Alex Baker, Nathan Goldsmit

February 12, 1911⁷²

A regular meeting was held and Brother A. Yakov Kaplow was the chair.

⁷¹ Place and date in English

⁷² Date in English

Plymouth, Mass. Jan. 29, 1911⁷³

A special meeting was held and the following was decided -

A motion was made by Brother A. Kaplow and seconded by Brother Berg that we should take the hall for the 16th of March and that we should engage 4 musicians.

The committee is authorized to have the tickets printed.

A motion was made by Brother Sam Medved and seconded by Brother L. Resnick that we should vote again regarding (the membership) of Avram Frum. The concert and hall committee is authorized to hire four musicians.

We should print and sell the tickets for 50 cents a couple.

Feb 12, 1911⁷⁴

A regular meeting was held and Brother Kaplow was the chair.

A motion was made by Brother Sam Snyder and seconded by Brother Max Sadow that the other matter of Frum should be postponed until the next meeting when the president has the chair.

⁷³ Place and date in English

⁷⁴ Date in English

Page 23

A motion was made by Brother Morris Resnick and seconded by Brother Cohen that Mr. Sadow's motion regarding the election of Avrum Frum be reconsidered.

Plymouth, Mass, Feb 19, 1911 ⁷⁵

A special meeting was held and the following was decided

A committee was appointed to find a contractor to look over the blueprints to see if they are correct and if we can put the building directly on the lane - Brother A. Kaplow and Brother A. Shuman.

Plymouth, Mass, March 12, 1911 ⁷⁶

A regular meeting was held and the following was decided.

A motion was made by Brother Brodsky that was seconded by Brother M. Toabe that the blueprint (of the synagogue) should be accepted.

A motion was made by Brother Y. Steinberg and seconded by A. Kaplow that we should pay for the blueprint. The secretary was instructed to write out an order for \$75 to Mister Gazoddi to pay for the blueprint.

By order of the president, Brother Dezorettes is fined 50 cents for interrupting the president.

⁷⁵ Place and date in English

⁷⁶ Place and date in English

Page 24

A motion was made by Brother Shay Resnick and seconded by Brother Max Toabe that we should vote if we should forgive Brother Dezorettes the two dollars or not.

Brother Dezorettes' two dollar fine is reconsidered and Brother Dezorettes apologized to the entire Society and we took off the two dollar fine for insulting Brother Brody.

A committee was appointed to interview contractors and get estimates on the cost of building the synagogue.

The following were appointed - Julius Cohen, Joseph Berg and Sam Snyder.

Rent was paid for the synagogue until Rosh HaShana Nisan.⁷⁷

Minutes accepted.

Plymouth Mass, April 9, 1911⁷⁸

A regular meeting was held and Brother D. Resnick was the chair

A motion was made by brother -⁷⁹

No minutes.

⁷⁷ The first day of the Hebrew month of Nisan, corresponding with March/April

⁷⁸ Place and date in English

⁷⁹ Line crossed out

Plymouth, Mass, May 6, 1911 ⁸⁰

A regular meeting was held and Brother D. Resnick was the chair.

Brother Dezorettes was suspended for not paying his dues.

II

A motion was made by Brother A. Kaplow and seconded by Brother Berg that the overdue money should be paid in installments.

Brother Kabelsky was elected secretary for 6 months with a salary of 3 dollars for 6 months

Brother Kahn was elected for treasurer for six months.

Brother Brody was elected vice president for six months by a cast vote

Brother D. Resnick was elected president for six months

Brother Goldberg was elected trustee for six months

⁸⁰ Place and date in English

Brother F Kabelsky was elected as a second trustee by cast vote

Aug 6⁸¹

A regular meeting was held. The following were appointed to act regarding the prayer leader - Brother Sadow, Ab Kaplow, Brother Brody and Sam Snyder.

August 6 1911⁸²

A regular meeting was held. Brother Brodsky was elected secretary for four months until next season and he will receive from Beth Jacob 3 dollars a season.

On August 24th there was a special meeting at the home of Mr. Nathanson. We decided that Mr. David Resnick, president should hire Mr Nathanson as a Baal Mussof⁸³ for a salary of 40 dollars and Mr. David Resnick, president, hired Mr Nathanson as a Baal Mussof for 40 dollars for the Beth Jacob Society. Brodsky secretary⁸⁴

Sept 15

A regular meeting was held. A motion was made by Harry Kaplan and seconded by Mr Snyder that any member who wants to go the second minyan, should pay a suggested fee if he prays.⁸⁵

Secretary Brodsky

⁸¹ Date in English

⁸² Date in English

⁸³ Person who leads prayers during holidays and the sabbath

⁸⁴ Brodsky signs his entries into the journal

⁸⁵ By cast vote written in the margin

October 8, 1911

A special meeting was held and Mr. David Resnick, President, Mr. Julius L. Cohen and Mr. Harry Kaplan were appointed to the committee for building the synagogue.

Secretary Brodsky.

October 15

A scheduled meeting was held. A motion was made by Brother Snyder and seconded by Mr. Sherman that we should have a revote. We voted a second time on who should become a member of the Beth Jacob Society.

On the 15th of October a regular meeting took place. Seven members were accepted.

1. Chaim Miller
2. Soloman Rueven
3. Benny Dretler
4. Berl Skulsky
5. Snyder, Yakov Leib
6. Abraham Kives and
7. Zalmen Ber Kablets

Secretary Brodsky

October 15th

A regular meeting was held and Brother Max Shreiber made a motion that was seconded by Brother Sadov that we should build the synagogue (with a budget of) up to 4000 dollars.

Secretary Brodsky

The 15th of October was a regular meeting and a finance committee was appointed - Brother Max Shreiber, and Brother Yakov Sadov and Brother Hershl Shuman.

Secretary Brodsky

Page 28

The 15th of October was a regular meeting and appointed to the committee to collect money for the synagogue were Brother Sherman and Brother Kabelsky and Brother Goldberg

Secretary Brodsky

The 12th of November

At Mr. Nathanson's home

A regular meeting was held and Brother Berg made a motion that was seconded by Brother Morris Resnick that any member who attends a second minyan in Plymouth outside Boston, should pay for the seat whatever we charge and we'll put the money toward his dues.

Secretary Brodsky

December 10th

A regular meeting was held at Mr. Nathanson's house and Brother Abraham Sherman made a motion that was seconded by Brother Harry Kaplan that we should vote for Vice President just the same as for President. We voted.

10 December 1911

A regular meeting was held at Mr. Nathanson's house and it was a regular meeting and we voted and we appointed Mr. Morris Resnick as president for six months.

Secretary Brodsky

Mr. Goldberg was voted and appointed Vice President for six months.

And we voted by cast vote Mr Brodsky for secretary for six months.

And Mr. Julius Cohen was appointed by vote as treasurer for six months.

And Yakov Leib Snyder was appointed trustee and Berl Skulsky was appointed second trustee.

7 January 1912

A regular meeting was held at Mr. Nathanson's house. We accepted a new brother Mendl Blesser as a member

Secretary Brodsky

7 January 1912

A regular meeting was held at Mister Nathanson's house and Brother Esser Millner made a motion that we should not take the 150⁸⁶ that Brother Goldstein was fined for the seat because he is not guilty and Brother Shay Resnick seconded the motion. Brother Sherman was appointed to the committee for building the synagogue. Brodsky secretary

⁸⁶ Likely \$1.50

March 3

A regular meeting was held and Brother Medved made a motion that whoever is guilty of a 1.50 fine, should be sent a registered letter. Brother Cohen seconded the motion.

Brodsky secretary.

March 3

A regular meeting was held and Brother Toabe made a motion that whoever wants to have a yortsayt⁸⁷ for strangers, not including members, should pay 1 dollar in cash to the synagogue and Brother Shay Resnick seconded the motion.

Brodsky secretary.

March 28

A regular meeting was held at Mister Nathanson's house and Brother Shay Resnick made a motion that Mister Harry Entleker⁸⁸ should pay the dues even though he left the Society and Brother Shuman seconded the motion that Mister Entleker should pay the whole dues he owes to the Beth Jacob Society. We suspended Mr Max Sadow from the Beth Jacob Society for one month.⁸⁹

Secretary Brodsky

26 Mar 1912

A regular meeting was held at Mister Nathanson's home and we voted for our brothers and we elected Brother Sherman for vice president and Brother Julius Cohen for treasurer and Brother Yosef Brodsky for secretary and Brother Berl Skolsky for first trustee and Brother Esser Millner as second trustee.

Brodsky secretary. For six months and the secretary shall receive 1.00 a month 3 dol⁹⁰

⁸⁷ Commemorating the anniversary of a relative's death

⁸⁸ Name difficult to read

⁸⁹ Actually member is written instead of month, likely a mistake

⁹⁰ Line cuts off abruptly

1912

9 June 1912⁹¹

A regular meeting was held and we voted for a president - Brother David Resnick became president of the Beth Jacob Society

Brodsky Secretary

23rd June

A regular meeting was held and Brother Berg made a motion and all seconded the motion that we should hire ad hoc (someone) to dig the cellar and whatever it will cost we should pay from Mister Harry Entleker's money, from the 80 dollars. And any money left over from the 80 dollars, we should put it away. Voted (through).

1912 7th of July

A regular meeting was held and we appointed a committee to collect money for the synagogue.

Brother David Resnick, president with Kaplan⁹²

Brother Sherman, Vice President with Brother Shuman

Mister Brody and Brother Berg with Brother Nathanson.

7 July⁹³

We accepted as a member Brother Harry Goldberg and he paid one dollar to the Society.

⁹¹ Date in Yiddish and English

⁹² First name illegible

⁹³ Date written in English in the margin

18 August

A regular meeting was held and we appointed a committee - Brother Sherman with Morris Resnick to travel to Providence to collect money for the synagogue. A motion was made by Brother Harry Kaplowits and seconded by Brother Brodsky that of the prayer leaders- Brother Nathanson should receive 40 dollars and Brother Steinberg should receive 25 dollars.

August 18, 1912⁹⁴

So Brother⁹⁵ Berg made a motion that all members who paid 25 cents should pay 50 cents a month and Brother Sherman seconded the motion. Brother Yakov S. Sadow is in the committee to rent the hall.⁹⁶

Yosef Brodsky secretary

1st September.

A regular meeting was held. A motion was made by Brother Morris Resnick and seconded by Brother Sherman that we should write a letter to (the owners)⁹⁷ of the seats. Brother Abe Kaplan undertook to bring in ten dollars for October.

And Brother Shuman with Brother Harry Goldberg should assess the members who will pray at the minyan. Brother Shay Resnick with Benny Dretler are appointed to travel to Malden to collect (money for the synagogue).
Brodsky secretary

Also Shuman made a motion that whoever of the members wants to pray at the second minyan should pay for the seat just like (any other time) he prays and Brother Morris Resnick seconded the motion.

Oct. 27⁹⁸

A motion was made by Brother Shay Resnick and seconded by Brother Abe Kaplan that this meeting we should pay dues of 50 cents and secondly we should act with regards to the dues.

⁹⁴ Date in English

⁹⁵ The word brother is repeated twice here, likely a mistake

⁹⁶ Last two words of sentence describing the hall illegible

⁹⁷ Word illegible

⁹⁸ Date in English

**Plymouth, MA,
April the 6, 1913**⁹⁹

A meeting was held at Congregation Beth Jacob and with the agreement of the members that were in attendance at the meeting it was resolved that we should call the builder and make a deal with him regarding the balance of the price for building the synagogue. The motion was made by Brother Shuman and seconded by Brother Simon Resnick. It was voted on by all the members.

**June 2, 1913
Plymouth, Mass of Congregation Beth Jacob**¹⁰⁰

A meeting was held in the presence of the members of Congregation Beth Jacob, of Plymouth, Mass that we should allow the builder to build the synagogue on the condition that the building committee will be satisfied that it is done in the best possible way for the congregation. The congregation should give Gezl Miller a mortgage of two thousand dollars and the committee should do their best¹⁰¹. The motion was made by Brother Morris Resnick and seconded by Brother S. Resnick. Everyone voted. And the committee should take \$500 in cash from the builder as security.

25 dollars should be paid to Menashe Miller for reading and blowing the shofar

⁹⁹ Place and date in English

¹⁰⁰ Place and date in English

¹⁰¹ to supervise the transaction presumably

Aug 3, 1913

Beth Jacob in Plymouth, Mass¹⁰²

A regular meeting took place on August 3rd, at the Beth Jacob Congregation in Plymouth, Mass. Every member that did not help to take care of the seats should pay 50 cents as a donation to the synagogue. It was proposed by Brother Sherman and voted through by the majority of the members.

August 17, 1913¹⁰³

A special meeting was held on Aug 17 and it was passed by a general vote that the lot and also the synagogue building it contains should belong to Brother Yosef Berg President of the Society and also to Brother David Resnick and to their children until such time that the money for the cost of the synagogue, which brother President Yosef Berg and David Resnick lent to the Society, is repaid to them or their heirs by the Society, then the building's ownership must return to the members of the Society. The motion was made by Brother Yakov Sadow and seconded by Brother Abraham Kaplan.

August 17, 1913¹⁰⁴

During a special meeting a ballot was held and Morris Baker¹⁰⁵ was accepted as a member of the Society.

¹⁰² Date and place in English

¹⁰³ Date in English

¹⁰⁴ Date in English

¹⁰⁵ Name difficult to read, Morris Keler, Keber, Beler

Sept 1, 1913¹⁰⁶

A regular meeting was held on September the first, and it was decided that the first plaque for the Holy Arc¹⁰⁷ on the right side should be and was sold to Mr. S. Shuman for the price of 90 dollars of which 25 was already given and the remaining he will pay when the plaque is delivered by the Society to Mr. S. Shuman. A motion was made by Brother Abraham Kaplan and seconded by Brother Abraham Sherman.

September 1, 1913¹⁰⁸

It was passed that the Society should engage as prayer leaders, Baal Mussof¹⁰⁹ - Mr. Nathanson and Brother Yosef Steinberg as Bal Shakhkris.¹¹⁰ The Baal Mussof should get 40 dollars for 3 Mussofim¹¹¹ and the Bal Shakhkris 25 dollars for 3 Shakhrisim¹¹². The Baal Musof will also pray Nela¹¹³. Motion was made by Brother S. Resnick and seconded by Brother Abe Kaplan.

It was passed that we should pay Menashe Miller \$25 for reading and blowing the shofar¹¹⁴

Sept 22, Plymouth, Mass¹¹⁵

A regular meeting was held and it was voted that the established prayer leaders should remain at the same cost that means that Brother Nathanson, Yosef Steinberg and Menashe Miller should receive the price that we had agreed upon with them.

¹⁰⁶ Date in English

¹⁰⁷ Aron Kodesh, where the torah is kept in the synagogue

¹⁰⁸ Date in English

¹⁰⁹ Leads the prayers on Sabbath and the holidays

¹¹⁰ Leads the regular morning prayers

¹¹¹ The act of praying Mussof

¹¹² The act of praying Shakhris

¹¹³ Unclear what this is, perhaps name of prayer

¹¹⁴ Baal Takiah misspelled with a Tsade instead of a Tav

¹¹⁵ Place and date in English

Plymouth, Mass, October 26, 1913¹¹⁶

A regular meeting was held, the following new members were accepted - Brother S. Levin, Rubenshtayn, Barney Resnick and Jacob Berg. These members were accepted through a unanimous vote. -----

Nov 25, Plymouth, Mass¹¹⁷

A special meeting was held and a committee to arrange the synagogue opening and also how to accomplish all the details (was created). The committee consists of the following members - Rubinstein, S. Levin, A. Kaplan, Glickman, Morris Resnick, Menashe Miller, H. Kaplan. They were appointed by the president.

December 21, Plymouth Mass¹¹⁸

A regular meeting of Congregation Beth Jacob took place and it was resolved that the matter of those who want to buy a seat in synagogue and cannot or don't want to become members of the synagogue and the question of whether we should sell seats to them, will be dealt with at the next meeting.

¹¹⁶ Place and date in English

¹¹⁷ Date and place in English

¹¹⁸ Place and date in English

January 4, 1914¹¹⁹

A special meeting was held and Mr. David Resnick, Mr Rubinstein, Mr Joseph Berg were appointed to amend the bylaws by the next meeting and also Brother Levin (was appointed) as a member of the Bylaws committee.

January 12, 1914¹²⁰

Congregation Beth Jacob of Plymouth

A regular meeting of Congregation Beth Jacob was held and the bylaws that Brother David Resnick, Brother President Yosef Rubinstein, Brother Levin and Brother Berg proposed were accepted with 10 voices for versus no adversary voices

Jan 12, 1914¹²¹

Brother Sam Zatz is accepted as a brother by cast ballot, nominated by Brother Morris Resnick.

January 12, 1914¹²²

Nominations for officers were held in the new synagogue Beth Jacob and the following officers were elected by cast vote. David Resnick as president, Yakov Sadow as Vice President, A. Kaplov, treasurer. The president, vice-president and treasurer and also the secretary Menashe

¹¹⁹ Date in English

¹²⁰ Date in English

¹²¹ Date in English

¹²² Date in English

Miller were elected by cast vote. Abe Sherman first trustee with 8-9 and Sam Goldberg as second trustee. All the officers were elected for a term of six months time.

Page 39¹²³

Bylaws from Congregation Beth Jacob accepted

Jan 12 1914¹²⁴

12) During the time of prayer or a meeting no disorder or acknowledgments can happen¹²⁵

a) All those who disregard these ordinances will be subjected to a fine

b) The payment of the fine will be added to the dues

13) A member who owes for more than \$1.50 toward his dues will receive a registered letter as notice from the secretary and the cost of it will be added to his dues.

a) A payment in full must be received by the next meeting if not then an inquiry must be made and an exact reason given for not paying.

14) It will be the duty of every member (to see) that all of the ordinances should be enforced by the president.

¹²³ Page 38 was blank with no text

¹²⁴ Date in English

¹²⁵ The Bylaws start with number 1 on page 41 and go backwards

15) No person can be accepted as a member unless by ballot. No cast vote is allowed under any circumstances.

January 12, 1914 ¹²⁶

Bylaws for Congregation Beth Jacob accepted

b) When a fine of \$2 dollars is imposed, a representative from the members will decide if it is just and if yes, it must be paid.

7) Every non member that has a seat in synagogue must pay a tax of not less than 6 dollars per annum.

a) Every member or non member that has purchased a seat or seats in the synagogue does not have the right to sell or give away their seat to anyone without the consent of the congregation.

8. The deed to the seat should be signed by President, secretary and first trustee.

9. Everyone who has a seat should receive a payment certificate only when he has paid in full.

10. The treasurer should be under a bond of not less than 500 dollars.

a) If the treasurer is absent from a meeting, the money should be collected by the secretary or president who will give it over to the treasurer as quickly as possible.

11. No bills should have any wording unless it is closely vetted by the president and secretary.

¹²⁶ Date in English

Jan 12, 1914 ¹²⁷

Following bylaws were accepted by Congregation Beth Jacob

1) Meetings will be held the first and third Sunday of every month.

2) Meetings will not be opened unless there is seven members.

a. No meeting can be opened unless there is at the very least one officer from the synagogue present.

b. All synagogue transactions that are resolved at a meeting where there is only a quorum should have the same power as those that were passed by vote.

3) A member who owes \$1.50 in dues is not counted as a vote.

4) Members and non members must pay for yortsayts.¹²⁸

¹²⁷ Date in English

¹²⁸ Commemorating the anniversary of a relative's death

5) It is imperative that any member who wants to speak must ask the President or chair for permission.

a) Only one man at a time has the right to speak and no one may interrupt him except for the President or Chair.

6) The President has the right to fine from 25 cents to 2 dollars any member that breaks the rules.

a) The president may not fine more than 2 dollars.

Feb 8, 1914 ¹³⁰

Congregation Beth Jacob, Plymouth, Mass

A regular meeting was held in the new synagogue on Pleasant Street and Mr. B. Feinberg was in the previous meeting accepted as a member by ballot. A question regarding burial was postponed for an unspecified time. President David Resnick ordered registered letters to be sent to those members that are in arrears with paying their dues.

May 10, 1914 ¹³¹

Congregation Beth Jacob, Plymouth, Mass

A regular meeting was held at the new synagogue on Pleasant Street and a question was brought up regarding how to deal with people who come into the synagogue and cause problems both members and those who are not members. The issue was not resolved.

And we received a two dollar donation from Mr. E. Millner.

A special meeting is scheduled for next Sunday, May 17.

June 7, 1914¹³²

A regular meeting was held at the new synagogue, Congregation Beth Jacob on Pleasant Street and new officers were nominated by cast vote.

¹²⁹ Page 42 and 43 are blank and contain no text

¹³⁰ Date in English

¹³¹ Date in English

¹³² Date in English

Mr. S. D. Levin President, Mr Morris Resnick Vice President , Mr. L Rubinstein Treasurer,
First Trustee Abe Kaplan ,Second Trustee Mr. Esser Millner.

All of the officers are appointed for six months.

June 21¹³³

A special meeting was held at the new synagogue Congregation Beth Jacob and motions were presented

1. Whoever buys a seat and is not a member must pay for his seat in cash or he must leave a promissory note with the value of the money owed.
2. Members that buy seats should pay each month what the society charges him according to what he can afford each month

July 5¹³⁴

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob's new synagogue and a motion was made by Brother S. Resnick and seconded by Brother Sherman that a registered letter should be sent to the members that they should pay for their seats and if not we will give them away to other members of the congregation.

- 2) A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother Sherman that the notes from the synagogue's money should be deposited in the bank

August 16¹³⁵

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob synagogue and the following was passed -

1. The next time we should that address the (issue of) the remaining seats
2. The two seats that Mr Toabe has relinquished should be sold and if the seats are sold for less than the two dollars spent by Brother Toabe, he should shoulder the loss.
3. A motion was made by Brother D. Resnick and seconded by Brother Berg that we should vote

¹³³ Date in English

¹³⁴ Date in English

¹³⁵ Date in English

on who should lead the services on Rosh HaShana and the holidays and it was 14 for and 3 against and it was decided that the Magid¹³⁶ should lead the prayers in Congregation Beth Jacob's new synagogue for Rosh HaShana. The Baal Shakhris and the Baal Mussaf will receive the same fee as last year.

¹³⁶ Itinerant scholar, likely a reference to Brother Nathanson

August 16¹³⁷

The Magid, Baal Mussaf¹³⁸ 40 dollars and the Baal Shakhris¹³⁹ 25 dollars. Also the Magid for Rosh ha Shana¹⁴⁰ should read during (the holidays of) Succot and Rosh ha Shana and others days¹⁴¹ for the same money

Sep 6¹⁴²

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and the following took place.

1. A motion was made by Brother Kaplan and seconded by Brother F Kabelsky that Mr Yakov S. Sadow should blow the shofar during Rosh haShana for ten dollars and for the cost of his seat.
2. Brother Toabe and Brother Shuman were appointed to draw up how much each person is paying for their seat and to make sure that everyone is satisfied.

October 18¹⁴³

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue. Nothing new was decided. We accepted two new members by vote Mr. Padloske and Mr Besbris. Each one of them paid one dollar and it was decided to have a special meeting on Sunday, October 25th to

¹³⁷ Date in English

¹³⁸ Leader of holiday prayers

¹³⁹ Leader of morning prayers

¹⁴⁰ Brother Nathanson

¹⁴¹ Unclear, Hebrew abbreviation, other holidays, or a specific holiday

¹⁴² Date in English

¹⁴³ Date in English

address synagogue matters and elect new officers.

Page 47

October 25, 1914 ¹⁴⁴

A special meeting was held in the Congregation Beth Jacob Synagogue and there was an election for officers and the following officers were elected -

1. President - Brother D. Resnick
2. Vice President - Brother Sadow
3. Treasurer Brother L. Resnick
4. First Trustee Brother T. Levin
5. Second Trustee Brother M. Resnick

And four directors were elected to be interested in everything that is important to the synagogue

1. Brother M. Toabe
2. Brother Shuman
3. Brother Harry Kaplow
4. Brother Esser Millner

¹⁴⁴ Date in English

All officers will serve 6 months. And new members were accepted. Each one of them paid one dollar -

1. S. Krinsky
2. Abe Horovits
3. D. Asherovitch
4. A. Grosman¹⁴⁵

November 22, 1914¹⁴⁶

A regular meeting was held in the Congregation Beth Jacob Synagogue. A motion was made by Brother Levin and seconded by Dr Shreiber that from the seats¹⁴⁷ that will be sold in Plymouth through the society or through others, we should take a cent from each person and it should be for the benefit of the synagogue. Also it was suggested to the officers of the congregation that they should hold a special meeting Sunday, the 29th of November to decide this and to figure out how to satisfy everyone.

And a new member was accepted, Mr. Abraham Frum, who paid one dollar.

¹⁴⁵ Name unclear, grosman, grotfan

¹⁴⁶ Date in English

¹⁴⁷ Word unclear, best guess

December 6, 1914¹⁴⁸

A special meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and Brother Besbris suggested that we should charge \$2.50¹⁴⁹ in taxes to the baker Esser Millner. He should pay off the synagogue from the bread that will be sold to all the Jews in Plymouth. Also a motion was made by Brother Toabe and seconded by Brother Sherman that we should tax him \$2.50 a week for the synagogue in case he will not agree all the members should buy bread from the synagogue and not from the baker. And that was passed by vote. It was passed¹⁵⁰

¹⁴⁸ Date in English

¹⁴⁹ \$2.50 crossed out

¹⁵⁰ Author stops mid sentence

J. Sadow¹⁵²

M. Taobe

A. Sherman

M. Resnick¹⁵³

J. Podletsky

B. Skulsky

S. Shoman

Avramovich

S. Goldberg

S. Resnick

Max Shreiber

Harris Kaplovitch ¹⁵⁴

¹⁵¹ List of members signatures in Yiddish and English

¹⁵² These signatures are in English except where noted

¹⁵³ Signature crossed out

¹⁵⁴ In Yiddish

Nakhum Avraham Ben Binyomen Nathanson¹⁵⁵

Julius Cohen¹⁵⁶

Morris Resnick¹⁵⁷

M. Resnick

A. Kaplan¹⁵⁸

S. Krinsky

J. Stusky

E. Millner

J. Resnick

B. Dretler

A. Yungpoon

¹⁵⁵ In Yiddish, ben is best guess

¹⁵⁶ Signature in Yiddish

¹⁵⁷ Signature in Yiddish

¹⁵⁸ Signature in Yiddish

December 13, 1914 ¹⁵⁹

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new occurred. Only that everyone whose name we wrote down (above) should be something ¹⁶⁰in the society. It was not passed.

January 10, 1915 ¹⁶¹

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob and nothing new occurred. It was resolved that every Sunday two of the brothers should go collect money for the synagogue.

February 7, 1915 ¹⁶²

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new occurred and it was decided that collectors will collect (money for the synagogue) every Sunday until the next meeting.

March 4, 1915 ¹⁶³

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob Synagogue nothing new occurred.

¹⁵⁹ Date in English

¹⁶⁰ Hold an office, have a title

¹⁶¹ Date in English

¹⁶² Date in English

¹⁶³ Date in English

April 18, 1915

A regular meeting was held in the Congregation Beth Jacob Synagogue and elections took place and the following officers were elected -

1. President Brother Berg
2. Vice President Brother Morris Resnick
3. Treasurer Brother Abe Kaplow

They are all elected for a term of six months.

And it was decided that every Sunday we should go collect money for the synagogue.

Every Sunday another two members of our synagogue should go collect.

May 16, 1915¹⁶⁴

A regular meeting was held in the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new occurred. It was resolved that we should go collect money for the synagogue but members responded that they don't have the time to go collecting special.

May 28¹⁶⁵

It was resolved regarding the trial with Zalmen Horentleyer¹⁶⁶ that if he pays the \$25 dollars without a trial all will be fine, if he refuses then we will go to trial with him.

¹⁶⁴ Date in English

¹⁶⁵ Date in English written in the margin

¹⁶⁶ Last name difficult to decipher

June 6, 1915¹⁶⁷

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob Synagogue and the following occurred.

A motion was made by Brother Besbris and seconded by Brother Millner that anyone who is not a member and is a stranger to the synagogue does not have the right to take a seat wherever he wants when he comes to pray. He must only sit on one of the three visitor chairs not far from the entrance to the synagogue.

The officers in charge¹⁶⁸ are B. Dretler and M. Resnick

¹⁶⁷ Date in English

¹⁶⁸ Difficult to read, likely in charge

July 4, 1915¹⁶⁹

A regular meeting was held in the Congregation Beth Jacob Synagogue and it was passed -

1. We need to have a special meeting because we need money very urgently and not many members attended.
2. A new member was accepted by ballot. The motion was proposed by Brother S. Resnick and seconded by Brother L. Kardish.¹⁷⁰ The new member is Sam Cohen¹⁷¹, 31 Maple Place¹⁷² Street
3. The President M. Resnick worried if he could not attend the synagogue that is he cannot at all open the synagogue then we need to have a person that is able to open the synagogue. The President appointed Brother Sadow who is always loyal to the synagogue and the brothers know for themselves that Brother Sadow always attends regularly...

July 11, 1915¹⁷³

A special meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new occurred. All that happened was that we sold by auction some synagogue chairs that were given by Brother Berg. The chairs were bought by members for \$2.50 by whomever paid cash.

¹⁶⁹ Date in English

¹⁷⁰ Name unclear could also be Kashdair

¹⁷¹ Could also be Kahn

¹⁷² Street name unclear, Maplehos Street

¹⁷³ Date in English

August 8, 1915¹⁷⁴

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and the following occurred.

1. A motion was made by Brother Sadow and seconded by Brother Esser Millner that the same people should lead the prayers that lead them last Rosh ha Shana. The independent scholar¹⁷⁵ Nathanson is the Baal Mussof¹⁷⁶ for 40 dollars and Mr. Steinberg leads Shakhris¹⁷⁷ for 25 dollars. It was passed by vote.
2. Brother Sadow should blow the shofar on Rosh ha Shana for ten dollars and a free seat.
3. A committee was formed of four members - Brother Toabe¹⁷⁸, Brother Shuman, Brother Harry Kaplow and Brother Abe Kaplow that they should hold a meeting next Sunday and draw (the plan for) the cost of the seats during Rosh ha Shana.
4. A motion was made by Brother Resnick and seconded by Brother Millner that we should send a letter to Zalmen Horentleyer¹⁷⁹, he should send in his dues for 25¹⁸⁰ dollars for saying Kaddish¹⁸¹ if not, he should not be allowed to pray.

August 28, 1915¹⁸²

¹⁷⁴ Date in English

¹⁷⁵ Magid, an itinerant scholar

¹⁷⁶ Leads the Sabbath and holiday prayers

¹⁷⁷ Morning prayers

¹⁷⁸ Brother Toabe written in twice, likely a mistake

¹⁷⁹ Best guess at phonetic spelling of barely legible name

¹⁸⁰ Could also be 2.50

¹⁸¹ Prayer for the dead

¹⁸² Date in English

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing particular occurred. One action occurred regarding the selling of seats and which ones have been sold. Brother Berg bought the chair that is located near the stage and across from the Holy Arc. 3 seats for 40 dollars. Brother H. Kaplow bought the chair beside the wall on the north side on the eastern corner. Six seats for 75 dollars. Brother S. Goldberg bought two seats next to Kaplow, the sixth and fifth on the east side for 26 dollars . Everyone must pay¹⁸³ \$5 next payday.

¹⁸³ Everyone must pay crossed out

August 28, 1915 ¹⁸⁴

And Brother Abe Kaplow bought a seat on the east side of the Holy Arc next to the one he already had for 50 dollars and everything returned to auction and it was passed that everyone must pay on the purchased seats 5 dollars on each seat furthermore it was passed that anyone that had no seat may not sit on any of the sold seat.

¹⁸⁴ Date in English

Sept 26, 1915¹⁸⁵

We Mr. Jacob Sadow and Mr. Israel Dezorettes sign here¹⁸⁶ that we had an altercation at our synagogue Congregation Beth Jacob.¹⁸⁷ What happened in the altercation is that we came to blows, that is Mr. Israel Dezorettes raised his hand and hit Mr. Jacob Sadow. We have come here today in front of our community and witnesses that we depend upon the Society in terms of how they want to proceed¹⁸⁸ so that we are satisfied that is we must be satisfied and we give our signature that there will be no more disturbances or fights in the synagogue from either of us. From today on, we are agreed and we will accept whatever people decide, including any punishment¹⁸⁹ the Society gives out.

Today we give our signature that there will be no further disturbances in the synagogue from us.

Name: J. Sadow¹⁹⁰

Name: Israel Dezorettes¹⁹¹

And we decided and passed that Mr. Dezorettes should personally assure¹⁹² ten people that he will never act like that again. And when he comes to pray in the synagogue, he should sit on one chair, not walk around and not speak with anyone. If he does not obey or causes another scandal

¹⁸⁵ Date in English

¹⁸⁶ Line in Hebrew

¹⁸⁷ This entry is written in a mixture of Yiddish and Hebrew underlining the seriousness of the subject matter. It is an official statement signed by the two parties involved Jacob Sadow and Israel Dezorettes regarding their altercation.

¹⁸⁸ Word difficult to read, best guess

¹⁸⁹ Word difficult to read, best guess

¹⁹⁰ Actual signature

¹⁹¹ Actual signature

¹⁹² Difficult to read, Hebrew word, perhaps Takies Kef, in context personally assure seems correct

then he is banned from synagogue. Mr. Dezorrettes is in agreement with the above and he did what we asked of him and assured¹⁹³ ten people and apologized to Brother Jacob Sadow.

¹⁹³ Same word as above – *give takies kef* to ten people

October 24, 1915¹⁹⁴

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and the following officers were elected

1. President Brother Max Toabe
2. Vice President Brother Jacob Sadow
3. Treasurer Brother Abe Kaplow
4. Secretary L. Kardish¹⁹⁵

Trustees

1. Brother L. Resnick
2. Brother Harry Kaplow
3. Brother Jake Berg
4. Brother Abe Kaplow, _____, _____, ¹⁹⁶

Because all members were not here, we did not bring up any special issues.¹⁹⁷
 Only one motion was made and seconded that we should pay the secretary 10 dollars for one season.

November 21, 1915¹⁹⁸

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and all that was discussed was that how many members that were there had also paid for their seats and donations. Nothing new occurred.

Vice President Jacob Sadow left the synagogue key and he has gone. He wants to give up his office because he is ashamed of some of the members.

¹⁹⁴ Date in English

¹⁹⁵ Name unclear Kashdair, Kashdish

¹⁹⁶ Blank lines were included as above, presumably to write in the names of additionally trustees at a later date

¹⁹⁷ The next phrase is mostly illegible but includes the words " all left to the last meeting."

¹⁹⁸ Date in English

January 2, 1916¹⁹⁹

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new took place. It was decided to have one more meeting in January.

February 6, 1916²⁰⁰

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and not many members were in attendance. So no particular issues were discussed but it was decided that we should collect for the synagogue every Sunday and the following people were appointed to collect:

1. Sunday, February 13, President Mr. Max Toabe and Vice President Jacob Sadow
2. Sunday, February 20th, Brother Berg and S. Levin
3. Sunday, February 27th, S. Resnick and Abe Kaplow
4. Sunday, March 5th, has not yet been decided

March 5, 1916²⁰¹

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and only 9 members were in attendance. We paid dues and it was passed that each one of the members pays 25 cents and we should make a little party with the dues we collect. The 25 cents was given over to Brother Morris Resnick.

¹⁹⁹ Date in English

²⁰⁰ Date in English

²⁰¹ Date in English

April 2, 1916²⁰²

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob. Nothing new occurred. A motion was passed that at the next meeting we will elect officers.

April 30, 1916²⁰³

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue. The following officers were elected to six month terms -

1. President Brother Berg
2. Vice President Brother M. Resnick
1. Trustees Toabe
2. Telin²⁰⁴

Treasurer²⁰⁵

Collectors

Berg and Abe Kaplow

M. Resnick and H. Kaplow

Esser Millner and Sadow

²⁰² Date in English

²⁰³ Date in English

²⁰⁴ Name illegible Tetin, Telin, Temin

²⁰⁵ No treasurer is named

Toabe (and) Sherman

Page 61²⁰⁶

4 June 1916, Plymouth, Mass

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue and nothing new occurred.

2 July 1916

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue in Plymouth and nothing new occurred.

August 20th

A regular meeting was held at the Congregation Beth Jacob Synagogue in Plymouth and who would perform during the high holidays was discussed. A motion was made by Brother Sherman and seconded by Brother Shuman and was accepted by vote that we should keep the same prayer leaders at the same price that is Brother Nathanson is the Bal Mussaf²⁰⁷ and he will receive \$40 and the Bal Shakhris²⁰⁸ is Brother Steinberg and he will receive \$25 and the Bal Tokeah²⁰⁹ will be Brother Kaplow and he will receive \$10. No other issues were discussed.

17 September²¹⁰

A regular meeting was held at Congregation Beth Jacob in Plymouth and the assessment²¹¹ was discussed and it was accepted by vote that the same assessment list should remain. No other issues were discussed.

#####

²⁰⁶ Page 59 and 60 are blank

²⁰⁷ the person who leads the prayer on the Sabbath and on the holidays

²⁰⁸ The person who leads the morning prayer

²⁰⁹ Person who blows the shofar

²¹⁰ Last entry in the journal

²¹¹ likely refers to assessing the synagogue's assets for tax purposes